



SESION ORDINARIA
N° 015/2010
HONORABLE CONCEJO MUNICIPAL DE PINTO

FECHA : 18 DE MAYO DEL 2010
HORA : 09:30 HORAS
LUGAR : SALA DE CONCEJO

CONCEJALES ASISTENTES:

- **SR. JOSE TORRES UMAÑA**
- **SR. MANUEL GUZMAN AEDO**
- **SR. MARCELO RUIZ RODRIGUEZ**
- **SR. ALEJANDRO BASTIAS GUTIERREZ**
- **SR. JUAN C. JIMENEZ VILLAGRAN**
- **SR. ROBERTO OYARCE GALLEGOS**

PRESIDENTE:

- **SR. MANUEL FERNANDO CHAVEZ GUIÑEZ**

SECRETARIO CONCEJO:

- **SR. MARIO OSORIO MERINO**

T A B L A

- 01.- OBSERVACION ACTA SESION ANTERIOR**
- 02.- CORRESPONDENCIA**
- 03.- CUENTA SR. PRESIDENTE**
- 04.- CUENTA DE COMETIDOS SRES. CONCEJALES**
- 05.- CUENTA COMISIONES**
- 06.- PROPOSICION Y ACUERDO DE TABLA:**
 - **MODIFICACION PRESUPUESTARIA DE MUNICIPALIDAD**
 - **MODIFICACION PRESUPUESTARIA DEPTO. DE SALUD**
 - **MODIFICACION PRESUPUESTARIA DEPTO. EDUCACION**
- 07.- VARIOS**

1.- OBSERVACIONES ACTA SESION ANTERIOR:

NO HAY

2.- CORRESPONDENCIA:

El Sr. Presidente, señala que en los respectivos Casilleros se ha dejado la correspondencia que se ha recibido para los señores Concejales y que no tiene correspondencia que tratar en Concejo.

3.- CUENTA SR. PRESIDENTE:

El Sr. Presidente da cuenta que en relación a las Mediagua, se han recibido un total de 210, las primeras fueron adquiridas por el Municipio, otras de la ONEMI, y las últimas de un Techo para Chile. Señala que estudiantes de la U. de Magallanes de Punta Arenas y estudiantes de la U. Católica de Santiago se encuentran en la comuna instalando Mediagua y que en los dos últimos meses, todos los Viernes ha venido personal del Glorioso Ejército de Chile a colaborar en la instalación de Mediagua. A su vez, agrega que junto a otras comunas de Ñuble afectadas por el terremoto han sido favorecidos con mano de obra, financiadas con recursos del Ejército de Chile y que Pinto ha sido favorecido con 85 cupos, para realizar trabajos de reconstrucción, limpieza, ordenamiento y aseo de la comuna, y que esta gestionando 20 cupos más.

Da cuenta también que Pinto fue elegida para trabajar con CONACE en el tema de la drogadicción, alcoholismo y delincuencia, única comuna de la Provincia de Ñuble del sector precordillerano, debido a la forma como reaccionó en el terremoto, ya que entregó toda la información en forma oportuna.

4.- CUENTA COMETIDOS SRES. CONCEJALES:

NO HAY.

5.- CUENTAS COMISIONES

NO HAY

6. - PROPOSICION Y ACUERDO DE TABLA:

- **MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE MUNICIPALIDAD**
- **MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DEPTO. DE SALUD**
- **MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DEPTO. EDUCACIÓN**

- MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE MUNICIPALIDAD

El Sr. Presidente propone y somete a consideración de los señores Concejales las siguientes Modificaciones Presupuestarias de Municipalidad:

1) MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE GASTOS**AUMENTAR GASTO**

SUBT.	ÍTEM	ASIG.	SUB.	ASIG.	DENOMINACIÓN	M\$ AUMENTAR
21					Gastos en Personal	
	03				Otras Remuneraciones	
		001			Honorarios a Suma Alzada Personas Naturales	1.000
					_Honorarios Abogado por legalización Derecho de Agua Canal Pinto y	
					Cascada Sector Las Trancas Comuna de Pinto.	
					Honorario Mensual M\$1000 menos 10%	
					Retención de Impuesto.	
					Programa Gestión	

22				Bienes y Servicios de Consumo		
	09			Arriendos		
		003		Arriendo de Vehículos		3.000
				Programa Gestión	M\$ 1000	
				Prog. Servicios Comunitarios	2000	
24				Transferencias Corrientes		
	03			A Otras Entidades Públicas		
		101		A Servicios Incorporados a su Gestión		
			001	A Educación ¹		5.000
				Para Funcionamiento Biblioteca Municipal		
				Prog. Gestión		
			002	A Salud		10.000
				Para Gastos de Funcionamiento		
				Prog. Gestión		
				TOTAL AUMENTO		19.000

DISMINUIR GASTO

		S.				
SUBT.	ÍTEM	ASIG.	ASIG.	ASIG	DENOMINACIÓN	M\$ DISMINUIR
22					Bienes y Servicios de Consumo	
	03				Combustibles y Lubricantes	
		001			Para Vehículos	17.000
					Programa Gestión	M\$ 15000
					Prog. Servicios Comunitarios	2000
	05				Servicios Básicos	
		001			Electricidad	1.000
					Prog. Servicios Comunitarios	
		008			Enlaces de Telecomunicaciones	500
					Prog. Gestión	
		999			Otros	500
					Prog. Gestión	
					TOTAL DISMINUCIÓN	19.000

2) MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DE GASTOS

AUMENTAR GASTO

<u>SUBT.</u>	<u>ÍTEM</u>	<u>ASIG.</u>	<u>SUB.</u>	<u>ASIG.</u>	<u>DENOMINACIÓN</u>	<u>M\$ AUMENTAR</u>
22	08				Bienes y Servicios de Consumo	
					Servicios Generales	
		001			Servicios de Aseo	35.000
					Licitación Servicio de Aseo de la Comuna de Junio a Diciembre 2010	
					Prog. Servicios Comunitarios	
TOTAL AUMENTO						35.000

DISMINUIR GASTO

<u>SUBT.</u>	<u>ÍTEM</u>	<u>ASIG.</u>	<u>S.</u>	<u>ASIG.</u>	<u>DENOMINACIÓN</u>	<u>M\$ DISMINUIR</u>
21	04				Gastos en Personal	
					Otros Gastos en Personal	
		004			Prestación de Servicios en Programas Comunitarios	11.500
					Prog. Apoyo al Trabajador Municipal	
					Prog. Servicios Comunitarios	
22	02				Bienes y Servicios de Consumo	
		002			Textiles, Vestuario y Calzado	5.000
					Vestuario, Accesorios y Prendas Diversas	
					Prog. Apoyo al Trabajador Municipal	
					Prog. Servicios Comunitarios	
		003			Calzado	1.000
					Prog. Apoyo al Trabajador Municipal	
					Prog. Servicios Comunitarios	
	05				Servicios Básicos	
		001			Electricidad	17.500
					Prog. Servicios Comunitarios	
TOTAL DISMINUCIÓN						35.000

027/2010

Previo análisis, por la unanimidad de los señores Concejales se ACUERDA Aprobar las Modificaciones Presupuestarias de Municipalidad.

- MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DEPTO. DE SALUD

El Sr. Presidente propone y somete a consideración de los señores Concejales las siguientes Modificaciones Presupuestarias del Depto. de Salud:

MODIFICACIÓN PRESUPUESTO DE SALUD 2010 N° 5

**POR RECUPERACION DE LICENCIAS MEDICAS
INGRESOS AUMENTAN**

SUB.	ITEM	ASIG.	S.ASIG	S.S.A	DENOMINACIÓN	EN MILES \$CTA.
08					OTROS INGRESOS CORRIENTES	
	01				RECUPERACIÓN Y REEMB POR LIC.MEDICAS	
		002			Recuperación ART. 12 LEY N° 18.196	2.300
					TOTAL INGRESOS AUMENTAN	2.300

GASTOS AUMENTAN

SUB.	ITEM	ASIG.	S.ASIG	S.S.A	DENOMINACIÓN	EN MILES \$
21					GASTOS EN PERSONAL	
	01				PERSONAL DE PLANTA	
		004			Remuneraciones Variables	
			005		Trabajo Extraordinarios	400
			006		Comisiones de Servicio en el Pais	100
	02				PERSONAL A CONTRATA	
		001			Sueldos y Sobresueldos	
			001		Sueldo Base	600
			004		Asignación de Zona	
				002	Asig. Zona Art. 26 Ley N° 19378	200
			014		Asignación Sustitutivas	
				001	Asig. Unica Art. 4 Ley N° 18.717	100
			042		Asig. De Atención Primaria Municipal	
				001	Asig. Atenc. Primaria de Salud Art. 42	600
		004			Remuneraciones Variables	
			005		Trabajo Extraordinarios	200
		002			Aportes del Empleador	
			002		Otras Cotizaciones Previsionales	100
					TOTAL GASTOS AUMENTAN	2.300

MODIFICACIÓN PRESUPUESTO DE SALUD 2010 N° 6

PARA CREAR ASIGNACION
GASTOS DISMINUYEN

SUB.	ITEM	ASIG.	S.ASIG	S.S.A	DENOMINACIÓN	EN MILES \$ CTA.
23	01				CxP PRESTACIONES DE SEGURO SOCIAL Desahucios e Indemnizaciones	29.455
					TOTAL GASTOS DISMINUYEN	29.455

GASTOS AUMENTAN

SUB.	ITEM	ASIG.	S.ASIG	S.S.A	DENOMINACIÓN	EN MILES \$ CTA.
23	01	001			CxP PRESTACIONES DE SEGURO SOCIAL Prestaciones Previsionales Desahucios e indemnizaciones	29.455
					TOTAL GASTOS AUMENTAN	29.455

MODIFICACIÓN PRESUPUESTO DE SALUD 2010 N° 7**INGRESOS AUMENTAN POR MAYOR PORTE MUNICIPAL.**

SUB.	ITEM	ASIG.	S.ASIG	S.S.A	DENOMINACIÓN	EN MILES \$CTA.
05					TRANSFERENCIAS CORRIENTES DE OTRAS ENTIDADES PÚBLICAS	
	03					
			101		De la Municipalidad a Servicios Traspasados	10.000
					TOTAL INGRESOS AUMENTAN	10.000

GASTOS AUMENTAN

SUB.	ITEM	ASIG.	S.ASIG	S.S.A	DENOMINACIÓN	EN MILES \$
21					GASTOS EN PERSONAL	
	01				PERSONAL DE PLANTA	
		002			Aporte del Empleador	
			002		Otras Cotizaciones Previsionales	1.000
	02				PERSONAL A CONTRATA	
		002			Aporte del Empleador	
			002		Otras Cotizaciones Previsionales	500
22					BIENES Y SERVICIOS DE CONSUMO	
	03				COMBUSTIBLE Y LUBRICANTE	
			001		Para Vehículos	1.000
	04				MATERIALES DE USO O CONSUMO	
		004			Productos Farmacéuticos	4.000
		005			Materiales y Útiles Quirúrgicos	500
	05				SERVICIOS BASICOS	
			001		Electricidad	1.000
	06				MANTENIMIENTO Y REPARACION	
			006		Mantenim. Y Repar. De Otras Maq. y Equipos	500
	09				ARRIENDO	
			002		Arriendo de Edificios	260
	10				SERVICIOS FINANCIEROS Y DE SEGUROS	
			002		Primas y gastos de Seguros	1.240
					TOTAL GASTOS AUMENTAN	10.000

028/2010

Previo análisis, por la unanimidad de los señores Concejales se ACUERDA Aprobar las Modificaciones Presupuestarias del Depto. de Salud.

- MODIFICACIÓN PRESUPUESTARIA DEPTO. EDUCACIÓN

El Sr. Presidente propone y somete a consideración de los señores Concejales la siguiente Modificación Presupuestaria del Depto. de Educación:

**MODIFICACION PRESUPUESTARIA DE INGRESOS Y GASTOS POR MAYOR INGRESO
DEL DEPARTAMENTO DE EDUCACION COMUNAL PINTO**

SUBT.	ITEM	ASIG.	SUB. ASIG.	SUBSUB. ASIG.	DENOMINACION	M\$ AUMENTO
<u>INGRESOS</u>						
05	03	999			TRANSFERENCIAS CORRIENTES DE OTRAS ENTIDADES PUBLICAS De otras Entidades Publicas	8.418
TOTAL AUMENTO						8.418

SUBT.	ITEM	ASIG.	SUB. ASIG.	SUBSUB. ASIG.	DENOMINACION	M\$ AUMENTO
<u>GASTOS</u>						
21	01	005	003		<u>GASTOS EN PERSONAL</u> <u>PERSONAL DE PLANTA</u> <u>Aguinaldos y Bonos</u> Bonos Especiales (Ley 20,158 Art. 1 Transitorio)	4.477
	02	005	003		<u>PERSONAL A CONTRATA</u> <u>Aguinaldos y Bonos</u> Bonos Especiales (Ley 20,158 Art. 1 Transitorio)	3.941
TOTAL AUMENTO						8.418

029/2010

Previo análisis, por la unanimidad de los señores Concejales se ACUERDA Aprobar la Modificación Presupuestaria del Depto. de Educación.

7.- VARIOS:

El Concejal Sr. José Torres, señala que asistió a la reunión del Consejo de Desarrollo de Salud, la cual la encontró muy buena y que le agradaría mucho que hubiera mayor asistencia, porque es ahí donde se tratan los problemas del Consultorio y sus posibles soluciones. A su vez, señala que asistió a una reunión en el Comité Los Castaños, en que se volvió a retomar algunos compromisos adquiridos por el Municipio hace algún tiempo y que los plazos se están cumpliendo. Agregar a una reunión en Ciruelito, donde pudo apreciar que la gente esta conforme con las soluciones entregadas y que solamente quedan dos problemas por solucionar. A continuación, en otra materia señala que le preocupa el estado del Camino Ciruelito, ya que es uno de los caminos con más tráfico en la Comuna y sugiere que a futuro habría que contar con un Proyecto para mejorar esa red vial con una nueva carpeta de material pétreo y pasarle rodillo. A su vez, plantea su inquietud por la reparación que se hizo en ese camino, en el tramo que se dañó con el terremoto, porque su duda es si resistirá el agua lluvia de Invierno.

En otra materia, señala que los días 24 y 25 de Junio próximo se realizará un Seminario en Concepción sobre Gestión de Vivienda y sugiere que asista un funcionario municipal a cargo de esta materia.

Finalmente, sugiere enviarle una nota de pésame a nombre del Concejo por el fallecimiento de su madre y desearle una pronta recuperación al funcionario municipal don Víctor Hugo Parada Rodríguez.

El Sr. Presidente señala que en relación a la reunión del Comité Los Castaños, quedó muy contento, ya que son muy pocos los problemas que quedan por resolver en esa comunidad. Con respecto a la reunión en Ciruelito, señala que fue una de las reuniones más hermosas a la cuales ha tenido la oportunidad de asistir, que la Sede estaba llena de vecinos y cada uno de ellos fueron agradeciendo al Alcalde, a los Concejales y a los funcionarios municipales que han trabajado ayudando a los damnificados por el terremoto en ese sector. En cuanto al Camino Ciruelito, señala que ese camino esta desafectado y Vialidad lo esta licitando para la Global; por lo tanto, el arreglo que se hizo algunos días, lo gestionó con la Sra. Intendenta Regional. Asimismo, señala que espera que esa Red Vial se enrole de nuevo y si no es así, tiene la posibilidad de un proyecto que se presentó con don Cristian Díaz – SECPLAN, para pavimentar 3 sectores rurales, que son camino Ciruelito, camino San Ignacio y camino Las Vertientes, como también el tramo hacia el Puente Coihueco. Señala que estos Proyectos fueron postulados antes del terremoto y que ahora es posible que sufran algún retraso. Respecto al Seminario para Vivienda, señala que han asistido a este tipo de Capacitación el SECPLAN, la Encargada de Vivienda Sra. Gloria Vilchi, el Director de Obras y que a este Seminario, sin duda que asistirán también.

El Concejal Sr. Manuel Guzmán manifiesta que desea destacar el ahorro de combustible y electricidad que se ha hecho, lo que permite suplementar con estos ahorros otros gastos en beneficio de la comunidad, como es Salud, lo que habla muy bien de esta administración, del Alcalde y su Concejo y es digno destacar.

En otra materia, el Concejal Sr. Manuel Guzmán plantea su inquietud respecto al compromiso adquirido con los arrieros. Al respecto, el Sr. Presidente señala que el tema de los arrieros es un tema muy importante, porque es un grupo que hace patria y que además realiza un oficio en un sector alejado de la parte urbana de Pinto, que han luchado por mucho tiempo por la recuperación de las Veranadas; que ha sido muy difícil, porque existe una disposición legal que lo impide; no obstante, el como autoridad esta realizando gestiones ante los organismos pertinentes para que se les autorice llegar hasta las Veranadas.

A continuación, el Concejal Sr. Manuel Guzmán plantea su inquietud respecto al motor de regadío de la Plaza y del Convenio que se firmaría con la Universidad Pedro de Valdivia y la situación del Estadio Municipal de Pinto.

Respecto al motor de la Plaza, el Sr. Presidente señala que por un problema técnico en la Licitación de la compra, ha existido una demora; pero que en esta semana debiera quedar solucionado y en cuanto al Convenio con la U. Pedro de Valdivia, se firmará la próxima semana públicamente, oportunidad en que los señores Concejales serán invitados y en cuanto al Estadio Municipal de Pinto, se encuentra en receso, debido a que se resembró zonas en que el césped se había dañado. Agrega, que se tiene programado realizar un mejoramiento global, como camarines, graderías al sector poniente y además la entrada hacia la Media Luna con un Portal donde se le colocaría el nombre de don JULIO INOSTROZA a la Media Luna.

El Concejal Sr. Marcelo Ruiz, señala que hace algún tiempo planteó la necesidad de continuar con el reemplazo de rejillas en las zarpas de las calles de Pinto, y hace presente que en el sector del Servicentro Shell, una persona se cayó en un forado y tuvieron que sacarla entre 2 personas, por lo que cree que si no se sacan, constituyen un grave peligro de accidentes. En otra materia, señala que esta preocupado por la situación de Las termas de Chillán.

El Sr. Presidente, señala que en relación las zarpas, esta administración ha invertido considerables recursos en la reparación del sistema, lo que otras administraciones anteriores no se habían atrevido a ejecutarlas, porque se consideraba que la correspondía a Vialidad o SERVIU y que justamente para evitar desgracias o accidentes, se ha trabajado de mejorar el sistema de zarpas, sacando las rejas de fierro y que se continuará de acuerdo a la disponibilidad financiera y presupuestaria. Respecto a la inquietud por la situación de Las Trancas, señala que hace algunas semanas preocupado por esta situación realizó en Pinto una reunión a la que invitó el Alcalde de Chillán a SOMONTUR, al CONSORCIO y otros destacados actores del rubro turístico para analizar en conjunto este tema, pero que a la fecha aún no se han resuelto los problemas litigiosos entre SOMONTUR y el CONSORCIO, en los cuales Pinto no tiene injerencia alguna, no obstante haber hecho todos los esfuerzos posibles para contribuir en buscar una solución, pero que ya no se puede hacer más con dos posiciones que no transan en este problema que esta en los Tribunales.

El Concejal Sr. Alejandro Bastías plantea que existe inquietud, en la comunidad de Recinto y Los Lleuques por el tema de los regueros, ya que las partes que estaban con cemento, con el terremoto se reventaron; por lo que sugiere se limpien antes de las lluvias. A su vez, sugiere enviar la orilladora a

cortar el pasto y malezas de las calles, tanto de Recinto como de Los Lleuques.

En otra materia, el Concejal Sr. Alejandro Bastías, señala que reitera lo expuesto en otra sesión, en el sentido que el camino El Cerrillo se encuentra en malas condiciones, en especial en una subida en que los vehículos patinan, no pueden subir y hacer presente que don Moncho Peña tiene un material muy bueno y que compactaría en ese sector y que se necesitan no más de 6 camionadas. También plantea el tema del alumbrado del sector y si se ofició a Vialidad el daño de las defensas destruidas por el Camión que se volcó en el sector de Entrepierñas.

A continuación, el Concejal Sr. Alejandro Bastías, plantea la necesidad de pasarle máquina a la Cancha del Estadio de Recinto y dejarla con el desnivel que permita el escurrimiento de las aguas lluvias para que no se acumule en el centro de la cancha como ocurrió el año pasado.

El Sr. Presidente, en relación al Estadio de Recinto, señala que solicitará al SECPLAN y Director de Obras, planificar y realizar el mejoramiento de la Cancha. En cuanto al camino El Cerrillo, se programará su reparación en la próxima semana. Respecto a las Luminarias del Camino El Cerrillo, señala que las Luminarias están instaladas y que sólo falta la autorización del SEC, por un tema técnico, pero que espera que en el presente mes COPELEC solucione el problema con el SEC a objeto conectar las luminarias.

El Concejal Sr. Juan C. Jiménez, plantea su inquietud respecto al plazo de término del Proyecto de las Veredas de Recinto por \$ 35.000.000.- Al respecto, el Sr. Presidente señala que dicho proyecto está por finalizar en los próximos días dentro del plazo contratado.

En otra materia, el Concejal Sr. Juan C. Jiménez plantea su preocupación e inquietud respecto a la compra de la Ambulancia. Al respecto, el Sr. Presidente señala que espera que en el presente mes se licite la compra de la Ambulancia con los recursos del Seguro y la diferencia será aporte de privados, gestionado en el reciente viaje a Santiago y que la otra Ambulancia está RS, con urgencia, en el Gobierno Regional a la espera de su financiamiento.

El Concejal Sr. Roberto Oyarce, plantea su inquietud respecto al personal contratado por el Ejército, en el sentido del trabajo que realizarán y

por cuanto tiempo. A su vez, plantea su inquietud por la cantidad de Mediagua recibida y si serían suficientes para satisfacer la real necesidad. Al respecto, el Sr. Presidente señala que solicitó 400 Mediagua y se han recibido 210.

Finalmente, el Concejal Sr. Roberto Oyarce hace presente que han recibido como Concejales una Invitación para participar en el 1º Congreso de Concejales Octava Región, los días 27, 28 y 29 de Mayo del 2010, en el Hotel El Nevado de Chillán – Termas de Chillán, por un valor de \$ 80.000.- de inscripción por participante.

030/2010

Previo análisis, se ACUERDA la Asistencia de todos los señores Concejales al 1º Congreso de Concejales Región del Bio Bío, con pago de Inscripción por un valor de \$ 80.000.- por participante, Viático 20% y devolución de pasajes o combustible.

A continuación, con respecto al Concejal Sr. Roberto Oyarce, el Sr. Presidente señala que los trabajos que están realizando los trabajadores contratados por el Ejército de Chile, están realizando trabajos en el traslado e instalación de Mediagua, poda de árboles, limpieza de calles, reparaciones de pasadas de agua y que están contratados por 2 meses, con posibilidad de 1 o 2 meses mas.

No habiendo más que tratar se cierra la Sesión a las 11:30 horas.

MARIO OSORIO MERINO
Secretario del Concejo Municipal
Ministro de Fé

FIRMAN APROBACION ACTA SESION ORDINARIA N° 015/2010
SRES. CONCEJALES

SR. JOSE TORRES UMAÑA

SR. MANUEL GUZMAN AEDO

SR. MARCELO RUIZ RODRIGUEZ

SR. ALEJANDRO BASTIAS GUTIERREZ

SR. JUAN C. JIMENEZ VILLAGRAN

SR. ROBERTO OYARCE GALLEGOS

MANUEL FDO. CHAVEZ GUIÑEZ
Presidente
Concejo Municipal

MARIO OSORIO MERINO
Secretario Concejo Municipal
Ministro de Fé

MFCHG/MOM/tta.

DISTRIBUCION:

- Sr. Presidente Concejo Municipal
- Sres. Concejales (6)
- Sr. Secretario Municipal